

Porównanie tłumaczeń Hioba 6:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czy moja siła jest siłą kamieni? Czy moje ciało jest ze spiżu?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czy moja siła jest kamienna? Czy moje ciało jest ze spiżu?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czy moja siła jest siłą kamieni? Czy moje ciało jest ze spiżu?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Izali moc kamienna moc moja? albo ciało moje miedziane?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ani moc kamienna, moc moja, ni ciało moje jest miedziane.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czy moja siła z kamienia? Czy ja mam ciało ze spiżu?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Czy moja moc jest twarda jak skała albo czy moje ciało jest ze spiżu?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czy moja siła jest z kamienia, a ciało z brązu?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czyż jestem twardy jak kamień albo czy moje ciało jest z brązu?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czy siła moja jest z kamienia albo ciało moje ze spiżu?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Чи моя сила - сила каміння? Чи моє тіло мідяне?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czyż moja siła to moc kamienia, albo czyż moje ciało jest z kruszcu?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Czy moja moc jest mocą kamieni? Albo czy ciało moje jest z miedzi?